

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075
248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)
www.stjohnsarmenianchurch.org

The Reverend Father Garabed Kochakian, *Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian, *Pastor Emeritus*

The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian, *Organist*



Sunday Bulletin

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

May 18, 2014

APPARITION OF THE HOLY CROSS—Երևույնն Ս. Խաչի

GUEST CELEBRANT: HIS EMINENCE ARCHBISHOP KHAJAG BARSAMIAN

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*...9:00 am

Divine Liturgy / *Ս. Պատարագ*9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

TODAY: Acts 17:1-15, 1 John1:1-10, John 7:14-23

LECTOR: Yeretzgin Roberta Kochakian

Our Church and Parish is a place where . . .

- All people are welcome
- Every person is a minister
- The world is our collective responsibility
- Disciple making is our goal, and
- Worship is our duty and delight

GENERAL INFORMATION

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248-225-9888

Administrator's Cell: 248-880-8391

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized." Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary.

Marriage Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date. Wedding packets are available at the Church Office.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Bulletin Requiem requests and announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday prior to the Sunday requested.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to mkafrican@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday prior to the Sunday requested. Request forms are available in the Church Lobby. Ask a Parish Council member.

PARISH COUNCIL OF ST. JOHN ARMENIAN CHURCH 2014—2015

Karmen A. Santourian, Chairman
Jeffrey E. Axt, Vice Chairman
Michael Kazarian, Treasurer
Marianne Dardarian, Secretary
Jacqueline ElChemmas, Ass't Treasurer
Ardis Gregory, Ass't Secretary

Dr. Mary Alani, Advisor
George Boyagian, Advisor
Peter S. Egigian, Advisor
Ara Hachigian, Advisor
Christopher Korkoian, Advisor
John R. Kalajian, First Alternate
Paul Andonian, Second Alternate

TODAY'S GOSPEL: JOHN 7:14-23

About the middle of the feast Jesus went up into the temple and taught. The Jews marveled at it, saying, "How is it that this man has learning, when he has never studied?" So Jesus answered them, "My teaching is not mine, but his who sent me; if any man's will is to do his will, he shall know whether the teaching is from God or whether I am speaking on my own authority. He who speaks on his own authority seeks his own glory; but he who seeks the glory of him who sent him is true, and in him there is no falsehood. Did not Moses give you the law? Yet none of you keeps the law. Why do you seek to kill me?" The people answered, "You have a demon! Who is seeking to kill you?" Jesus answered them, "I did one deed, and you all marvel at it. Moses gave you circumcision (not that it is from Moses, but from the fathers), and you circumcise a man up-on the sabbath. If on the sabbath a man receives circumcision, so that the law of Moses may not be broken, are you angry with me because on the sabbath I made a man's whole body well?"

ԱՅՍՕՐՈՒԱՅ ԱԻԵՏԱՐԱՆԸ—ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ 7:14-23

Իսկ երբ տօնը կէս եղաւ՝ Յիսուս բարձրացաւ տաճարը, եւ կը սորվեցնէր: Հրեաները կը զարմանային ու կ'ըսէին. «Ի՞նչպէս ասիկա գիտէ ագիթները, քանի բնա՛ւ սորված չէ զանոնք»: Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Իմ ուսուցումս՝ ի՛մս չէ, հապա գիս ղրկողի՛նն է: Եթէ մէկը ուզէ գործադրել անոր կամքը, պիտի գիտնայ թէ այս ուսուցումը Աստուծմէ՛ է, թէ ես ինձմէ կը խօսիմ: Ա՛ն որ կը խօսի ինքնիրմէ՝ կը փնտռէ ի՛ր իսկ փառքը, բայց ա՛ն որ կը փնտռէ զինք ղրկողին փառքը՝ անիկա՛ ճշմարտախօս է, եւ անոր քով անիրաւութիւն չկայ: Մովսէս չտուա՞ւ ձեզի Օրէնքը. բայց ձեզմէ ո՛չ մէկը կը գործադրէ Օրէնքը: Ինչո՞ւ կը ջանաք սպաննել զիս»: Բազմութիւնը պատասխանեց. «Դե՛ւ կայ քու ներսդ. ո՞վ կը ջանայ սպաննել քեզ»: Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Գործ մը ըրի, եւ բոլորդ ալ կը զարմանաք: Մովսէս տուաւ ձեզի թլփատութիւնը, (որ ո՛չ թէ Մովսէսէ էր՝ հապա նախնիքներէն,) ու մարդ կը թլփատէք Շաբաթ օրը: Եթէ մարդ կը թլփատուի Շաբաթ օրը՝ որպէսզի Մովսէսի Օրէնքը չլուծուի, կը դառնանա՞ք ինծի դէմ՝ որ ամբողջ մարդ մը բժշկեցի Շաբաթ օրը:

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer our prayers for the servant of God

GARY CHARLES KEURAJIAN

who entered his eternal rest this past week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon his soul.

DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY

WEDNESDAY, MAY 28TH, NOON-2:00 PM IN THE NURSERY ROOM

BRING YOUR LUNCH AND YOUR BIBLE—ALL ARE WELCOME!

PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED

George Douroujalian
Shnorhig Karougian
Ara Sanjian

Edward Jizmejian
George Keurajian
Mary Sarafian

Philip Keila
Zareh Piligian
Erin Wilkinson

GIFTS TO THE CHURCH

A gift is presented to the church by Richard & Mona Kurjian & Family
in honor of Sarine Misirliyan's graduation from Church School.

EASTERTIDE: THE SACRED PERIOD THAT FOLLOWS EASTER

The 50-day period from Easter Sunday to Pentecost (June 8) is called Eastertide. The first 40 days of Eastertide culminate with the Feast of the Ascension (May 29). During this 40-day period, the Easter greeting in the Armenian Church outside the Divine Liturgy is:

KRISDOS HARYAV EE MERELOTS!
ՔՐԻՍՏՈՍ ՅԱՐԵԱՒ Ի ՄԵՌԵԼՈՅ
CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD!

ORHNYAL EH HAROOTYOONN KRISDOSEE!
ՕՐՀՆԵԱԼ Է ՅԱՐՈՒԹԻՒՆՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ
BLESSED IS THE RESURRECTION OF CHRIST!

Please note that this greeting is NOT part of the Divine Liturgy. During the *Badarak* the greeting for the Kiss of Peace remains unchanged. See Bulletin back cover for the correct greeting.

FEAST OF THE ASCENSION OF OUR LORD JESUS CHRIST

THURSDAY, MAY 29, 2014, DIVINE LITURGY 10:00 AM

FORTY DAYS AFTER THE RESURRECTION OF OUR LORD, HE ASCENDED INTO HEAVEN IN THE PRESENCE OF HIS APOSTLES. THIS IS BOTH A HISTORICAL AND THEOLOGICAL CELEBRATION—CHRIST OPENING THE WAY FOR US TO HEAVEN. COME AND ATTEND THE LITURGY OF OUR JOURNEY HOME TO CHRIST WHO ASCENDED IN THE GLORY OF THE FATHER.

**MONDAY, MAY 26TH—CHURCH COMPLEX WILL BE CLOSED
FOR MEMORIAL DAY**

HOW TO GREET THE SRPAZAN, OUR ARCHBISHOP

You say: *ORHNETSEK SRPAZAN HAYR*
AND YOU KISS HIS RIGHT HAND, NOT HIS RING

MEMORIAL DAY GRAVE BLESSINGS, MONDAY, MAY 26TH

10:00 am—Noon *Grave Blessings at Woodlawn, Fr. Garabed*

12:00 pm *General Requiem at Woodlawn Martyrs' Monument
in memory of all Armenians buried at Woodlawn & Evergreen
offered by Fr. Garabed and Fr. Abraham*

1:30-2:30 pm Grave Blessings at Evergreen, Fr. Abraham

WE NEED YOU!

All Parishioners are invited to attend The Land of Noah's Ark Festival/Bazaar Kick Off Meeting, Sunday, May 25, 2014 following *Badarak* in the Ararat Room. Everyone is welcome to join the fun and learn about the 2014 Festival/Bazaar.

So please bring your ideas and enthusiasm and support the planning of this wonderful annual endeavor.

AT THE PARISH BOOKSTORE

MADE IN ARMENIA Unique handmade crafts
Apricot-White Cherry Preserves and Peach Preserves (from Armenia)—\$5.00

ARMENIAN CHURCH HYE Q—\$20.00

A game of cards to achieve Armenian Church literacy

LOST AND FOUND IN ARMENIA—DVD—\$18.00

An American's adventures in Armenia after being mistaken for a spy

NOTICE

Requiem prayers were offered last Sunday, May 11th for Hermalene Kahayian on the 40th day of her passing, as requested by her family.

Wine & Spirits Tasting

Please join us Friday, June 6, 2014 from 6 to 10 pm for an evening of fine wine, spirits and hors d'oeuvres. Tickets \$40 per person

Contact Ara Belian for reservations or more information

248.626.8374 ~ stjohnswinetasting@gmail.com

Complimentary babysitting available

Menu Items and Donors

Gourmet Thin Crust Vegetarian Pizza & Antipasti Salad / David and Marianne Dardarian

Pork Tenderloin / John Yavruian

Basterma, Hummus & Pita Bread / Edith and Greg Baise, and Shirley Sarkisian

Eech & Potato Salad / Fine Arts Committee

Tourshi, Vospov Koufteh, Eech & Yalanchi Sarma / Gary, Pat Hachigian and Family

Tepsi Beoreg / The Aprahamian Family

Savory Appetizers / Roy and Joy Callan

Spinach Pie / Imaginos Workshop

Cakes & Small Pastries / The Dessert Diva

Chocolates & Fresh Fruit / Tekeyan Cultural Association

Coffee

Ron and Adrian Keoleian

Wine

John Lucassian

Robert & Patty McGee are in the process of choosing what dishes to share.

Funds raised by the Men's Society of St. John's will be dedicated to the ongoing and future funding of several projects around the Church Campus, including the new sound system in the sanctuary, WiFi throughout the Campus, Hye Camp sponsorships and much more.

**Presented to you by
The Men's Society of St. John Armenian Church**

WOMEN'S GUILD NEWS

Knitting Group meets on Thursday, June 19th in the nursery from 10–Noon. All knitters are welcome, from expert to novice. The group is currently working on baby clothes and blankets for children in need. Contact Linda Assarian at 248-332-0816.

Summer Baking – Summer baking begins on June 3rd with *Kharpet Kufteh*. All parishioners are welcome to join us every Monday and Tuesday in the church kitchen at 9 am. Contact Dolly Matoian for information at 248-737-9055.

Do you like to sing?

Do you know someone who would like to sing?

REHEARSALS EVERY THURSDAY AT 7:00 PM, ARARAT ROOM

**To join, contact Deacon Rubik Mailian 248.569.3405
rubik@sjachurch.org**

Save the Date!

ACYOA General Assembly and Sports Weekend 2015

Thursday, May 21 – Monday, May 25, 2015

Hosted by the St. John's ACYOA Seniors Chapter

Including a Commemorative Genocide Walk and Program

Volunteers are needed!!!

**To join our Email List or Steering Committee, please contact
Christine Santourian (csantourian@gmail.com or 248.931.4549)
*Volunteer opportunities for the whole family!***

ST. NERSES ARMENIAN SEMINARY 2014 SUMMER CONFERENCES

High School Conference A — July 14—23

High School Conference B — July 26 — August 4

Post High School Conference — August 6—12

Deacons' Training Program

Brochures may be found in the main lobby

For further information email: info@stnersess.edu

For online registration visit: www.stnersess.edu/conferences

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

When approaching the Holy Gospel at the end
of the Divine Liturgy you say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarsestseh.*

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ
զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա
կատարեցէ:

May the Lord grant you according to your own
heart, and fulfill all your counsel in goodness.
(Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the
GIVER says:

*Mahs yev pazheen yegheetseen
kez ee Soorp Badarakes.*

*Մաս եւ բաժին եղիցին քեզ ի
Սուրբ Պատարագէս:*

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:

*Pahjeen eem Asdvadz
haveedyan.*

*Բաժին իմ Աստուած
յաւիտեան:*

My portion is God forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.